



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2020. november 27.
(OR. en)

11990/20

Intézményközi referenciaszám:
2020/0200 (NLE)

UD 294
ALB 4
COMER 137
MED 61
WTO 262

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy:	A TANÁCS HATÁROZATA az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészről az Albán Köztársaság közötti stabilizációs és társulási megállapodás által létrehozott Stabilizációs és Társulási Tanácsban az említett megállapodásnak a „származó termékek” fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 4. jegyzőkönyve felváltásával történő módosításával kapcsolatban az Európai Unió által képviselendő álláspontról
--------	---

A TANÁCS (EU) .../... HATÁROZATA

(...)

**az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai,
másrészről az Albán Köztársaság közötti
stabilizációs és társulási megállapodás által létrehozott
Stabilizációs és Társulási Tanácsban az említett megállapodásnak
a „származó termékek” fogalmának meghatározásáról
és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló
4. jegyzőkönyve felváltásával történő módosításával kapcsolatban
az Európai Unió által képviselendő álláspontról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben annak 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészről az Albán Köztársaság közötti stabilizációs és társulási megállapodást (a továbbiakban: a megállapodás) az Unió a 2009/332/EK, Euratom tanácsi és bizottsági határozat¹ révén megkötötte, és a megállapodás 2009. április 1-jén hatályba lépett.
- (2) A megállapodás része a „származó termékek” fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 4. jegyzőkönyv (a továbbiakban: a 4. jegyzőkönyv). A 4. jegyzőkönyv 3. cikke értelmében a megállapodás 116. cikke által létrehozott Stabilizációs és Társulási Tanács (a továbbiakban: a Stabilizációs és Társulási Tanács) határozhat a 4. jegyzőkönyv rendelkezéseinek módosításáról.
- (3) A Stabilizációs és Társulási Tanács a 2023 vége előtti következő ülésén a megállapodásnak a 4. jegyzőkönyv felváltásával történő módosításáról szóló határozatot (a továbbiakban: a határozat) fog elfogadni.
- (4) Helyénvaló meghatározni az Unió által a Stabilizációs és Társulási Tanácsban képviselendő álláspontot, mivel a határozatnak kötelező joghatásai lesznek az Unióban.

¹ A Tanács és a Bizottság 2009/332/EK, Euratom határozata (2009. február 26.) az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészről az Albán Köztársaság közötti stabilizációs és társulási megállapodás megkötéséről (HL L 107., 2009.4.28., 165. o.).

- (5) A pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezményt (a továbbiakban: az egyezmény) az Unió a 2013/94/EU tanácsi határozat¹ révén megkötötte, és az egyezmény 2012. május 1-jén hatályba lépett az Unió vonatkozásában. Az egyezmény az egyezmény szerződő felei között kötött bilaterális szabadkereskedelmi megállapodások hatálya alá tartozó kereskedelem tárgyát képező termékek származása tekintetében állapít meg rendelkezéseket, amelyek az említett bilaterális megállapodásokban meghatározott elvek sérelme nélkül alkalmazandók.
- (6) Az egyezmény 6. cikke értelmében a szerződő felek az egyezmény hatékony alkalmazását biztosító megfelelő intézkedéseket hoznak. E célból a határozat az egyezményre való dinamikus hivatkozást fog bevezetni a 4. jegyzőkönyvben annak érdekében, hogy az mindig az egyezmény legújabb hatályos változatára hivatkozzon.
- (7) Az egyezmény módosításáról folytatott megbeszélések eredményeként az egyezmény új, korszerűbb és rugalmasabb származási szabályokkal egészül ki. Az Unió és az Albán Köztársaság megállapodott abban, hogy az egyezmény módosításának megkötéséig és hatálybalépéséig a lehető leghamarabb a módosított egyezményben megállapított származási szabályokon alapuló alternatív származási szabályokat vezet be, amely szabályok bilaterálisan alternatív származási szabályokként (a továbbiakban: átmeneti szabályok) alkalmazhatók az egyezményben megállapított származási szabályok helyett. E célból a határozat megállapítja az átmeneti szabályokat is.

¹ A Tanács 2013/94/EU határozata (2012. március 26.) a pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény megkötéséről (HL L 54., 2013.2.26., 3. o.).

- (8) Az EFTA-államok, a Feröer szigetek, az Unió, a Török Köztársaság, a stabilizációs és társulási folyamat résztvevői, a Moldovai Köztársaság, Grúzia és Ukrajna által alkotott kumulációs övezetben – az egyezménynek az e résztvevők közötti diagonális kumulációra alkalmazandó rendelkezéseitől eltérve – fenn kell tartani az EUR.1 szállítási bizonyítvány vagy a származási nyilatkozat használatának lehetőségét az EUR-MED szállítási bizonyítvány vagy az EUR-MED származási nyilatkozat helyett.
- (9) Ezért a Stabilizációs és Társulási Tanácsban az Unió által képviselendő álláspontnak a határozattervezeten kell alapulnia,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az egyrészt az Európai Közösségek és tagállamai, másrészt az Albán Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás által létrehozott Stabilizációs és Társulási Tanácsban az Unió által az említett megállapodásnak a 4. jegyzőkönyve felváltásával történő módosításával kapcsolatban képviselendő álláspont a Stabilizációs és Társulási Tanács határozattervezetén¹ alapul.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba és 2023. december 31-én veszti hatályát.

Kelt...,

*a Tanács részéről
az elnök*

¹ Lásd az ST 11141/20. sz. dokumentumot a <http://register.consilium.europa.eu>. oldalon.